



**COMPRESSEUR D'AIR ULTRA  
SILENCIEUX ET SANS HUILE  
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**

**CALIFORNIA AIR TOOLS**

**8010**

**1.0 HP**

**3.00 CFM @ 40 PSI (275 790 kPa)**

**2.20 CFM @ 90 PSI (620 528 kPa)**

**RÉSERVOIR EN ACIER DE 8,0 GALLONS**



## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	2
INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ	3
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES IMPORTANTES	6
COMPOSANTS DU COMPRESSEUR D'AIR	7
LISTE DE CONTRÔLE PRÉOPÉRATOIRE	8
Contenu du paquet et assemblage	8
Inspectez pour détecter d'éventuels dommages	9
Sauvegarder l'emballage	9
Emplacement du compresseur	9
Énergie électrique	10
FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR D'AIR	10
Introduction	10
Assemblage	10
Test de fonctionnement	11
Opération quotidienne	11
ENTRETIEN	12
Vidange du réservoir d'air	12
Remplacement du filtre à air	12
Test de détection des fuites	12
Interrupteur de pression	12
Nettoyage	12
STOCKAGE	12
DÉPANNAGE	13
SPÉCIFICATIONS	14
Circuit électrique	14
Dessin du passage d'air	14
GARANTIE	15
ENREGISTREMENT DU PRODUIT	17

## INTRODUCTION

### **AVERTISSEMENT**

Ce manuel contient des instructions importantes pour l'utilisation de ce produit. Pour votre sécurité et celle des autres, assurez-vous de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le non-respect de toutes les instructions et précautions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour vous et pour d'autres personnes.

Merci d'avoir acheté un compresseur d'air de California Air Tools, Inc.

Veuillez nous contacter si vous avez des questions.

Notez les numéros de modèle et de série indiqués sur la plaque signalétique de votre compresseur d'air :

N° de modèle. \_\_\_\_\_

N° de série. \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Magasin/revendeur : \_\_\_\_\_

## Comment trouver un centre de service local :

Même un équipement de qualité peut nécessiter un entretien ou des pièces de rechange. Contactez le service à la clientèle de California Air Tools :

Téléphone : 1-866-409-4581

Site Internet : WWW.CALIFORNIAAIRTOOLS.COM

## Veillez fournir les renseignements ci-dessous :

Numéro de modèle, numéro de série et spécifications indiquées sur la plaque du numéro de modèle/numéro de série.

Numéro de pièce ou numéros indiqués dans la section de la liste des pièces du manuel du propriétaire pour votre modèle de compresseur d'air.

Une brève description de la panne du compresseur d'air.

**Ne renvoyez pas votre compresseur d'air pour réparation ou pièces détachées au magasin ou au revendeur où vous l'avez acheté.**

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

### Messages de sécurité et mots de signalisation :

### **⚠ DANGER**

Elle indique une situation dangereuse immédiate qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes présentes.

### **⚠ AVERTISSE**

Cette mention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes présentes.

### **⚠ ATTENTION**

Ces mentions indiquent une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures modérées ou légères pour l'opérateur ou les personnes présentes.

### **NOTE**

Elles indiquent une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages aux composants du produit ou à d'autres biens.

### **⚠ DANGER**



#### **RISQUE DE COUPURE**

**Les pièces mobiles peuvent provoquer de graves traumatismes.**

**Tenir les mains et les pieds éloignés des pièces en rotation, attacher les cheveux longs, enlever les bijoux et NE PAS porter de vêtements amples.**

### **⚠ DANGER**



#### **CHOC**

Il y a risque d'électrocution.

N'utilisez que des cordons électriques non homologués

**NE PAS** toucher les fils ou les prises dénudés.

**NE PAS** utiliser le compresseur d'air par temps pluvieux ou dans des conditions humides.

**NE PAS** toucher le compresseur d'air ou les cordons si les mains ou les pieds sont mouillés.

Assurez-vous que tous les cordons ne sont pas endommagés avant de les connecter à l'alimentation électrique.

Assurez-vous que vous disposez d'une alimentation électrique suffisante pour répondre aux besoins du moteur.

Une mauvaise installation de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque d'électrocution. En cas de réparation ou de remplacement du cordon ou de la fiche, ne pas connecter le fil de mise à la terre à l'une ou l'autre des bornes plates. Le fil dont l'isolation présente une surface extérieure verte avec ou sans bandes jaunes est le fil de mise à la terre.

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en fournissant un fil de fuite pour le courant électrique.

Ce produit est équipé d'un cordon muni d'un fil de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre appropriée. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

Ce produit est destiné à être utilisé sur un circuit nominal de 120 V et dispose d'une fiche de mise à la terre similaire à la fiche illustrée dans le croquis A.

Ne branchez le produit que sur une prise ayant la même configuration que la fiche.

Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.

## ⚠️ AVERTISSEMENT



### RISQUE POUR LA RESPIRATION

La poussière ou les particules semblables à de la poussière causées par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage ou toute autre activité de construction peuvent contenir des contaminants nocifs pour la santé.

Utilisez toujours votre compresseur d'air dans un endroit propre et bien ventilé.

Ne jamais respirer l'air qui sort directement du compresseur ou du tuyau d'air. Cet air est impropre à la respiration.

Portez toujours un équipement de sécurité approuvé. Lors d'activités génératrices de poussières, porter impérativement des masques faciaux ou des respirateurs bien ajustés.

Si vous vous sentez mal en respirant pendant l'utilisation de votre compresseur d'air, arrêtez et consultez immédiatement un médecin.

## ⚠️ AVERTISSEMENT



### OBJETS VOLANTS

Les objets volants peuvent provoquer des blessures aux yeux, à la tête et à d'autres parties du corps.

Les équipements à air comprimé et les outils électriques sont capables de propulser des éléments (copesaux métalliques, attaches et particules) à grande vitesse dans l'air, ce qui peut entraîner des blessures.

Portez toujours une protection homologuée pour la tête et les yeux.

Ne dirigez jamais le flux d'air vers une partie du corps ou vers une autre personne ou un animal.

Lorsque vous utilisez le compresseur d'air, veillez à ce que toutes les autres personnes et tous les animaux se tiennent à une distance de sécurité.

Ne déplacez pas le compresseur d'air lorsque le réservoir d'air est sous pression.

N'utilisez jamais les tuyaux d'air pour tirer ou déplacer le compresseur d'air.

Maintenez le compresseur d'air sur une surface plane.

## ⚠️ AVERTISSEMENT



### SURFACES CHAUDES



### INCENDIE

Les surfaces du compresseur d'air deviennent chaudes pendant le fonctionnement.

**NE PAS** toucher les surfaces chaudes, car elles peuvent provoquer de graves brûlures.

Ne pas toucher la culasse du compresseur d'air. Pendant le fonctionnement, les ailettes de refroidissement de la culasse et du tuyau de refoulement deviennent chaudes.

Laissez le compresseur d'air refroidir avant de le toucher.

**NE PAS** placer de couvercle de rangement sur l'appareil pendant son fonctionnement. Ne placez un couvercle sur le compresseur d'air qu'une fois qu'il a complètement refroidi.

## ⚠️ AVERTISSEMENT



### EXPLOSION

Soyez prudent lorsque vous utilisez de l'air sous pression.

Afin de prévenir les blessures et pour votre sécurité générale, utilisez uniquement des tuyaux haute pression, des raccords et des accouplements conçus pour être utilisés avec des compresseurs d'air.

Inspectez tous les tuyaux, raccords et accouplements à la recherche de fuites et d'usure. Lorsque des fuites ou de l'usure sont détectées, arrêtez immédiatement l'utilisation et remplacez ces éléments. Ne pas réparer.

Ne laissez jamais d'air sous pression dans le réservoir d'air lorsque vous effectuez des travaux d'entretien.

Ne laissez jamais le compresseur d'air sans surveillance lorsque l'alimentation électrique est en cours et que le tuyau d'air est branché.

## ⚠️ AVERTISSEMENT



EXPLOSION

Un mauvais entretien peut entraîner l'éclatement ou l'explosion du réservoir d'air.

Vidangez le réservoir d'air quotidiennement ou après chaque utilisation pour éviter l'accumulation d'humidité dans le réservoir d'air.

La rouille peut affaiblir le réservoir d'air et provoquer des fuites ou des éclatements. Si vous détectez de la rouille, remplacez immédiatement le réservoir. N'essayez pas de réparer le réservoir d'air en le soudant, en le perçant ou en le modifiant de quelque manière que ce soit. Ces modifications peuvent affaiblir le réservoir d'air et provoquer une situation dangereuse.

Si le réservoir d'air présente une fuite, remplacez-le immédiatement. Ne jamais réparer, souder ou modifier le réservoir d'air ou ses accessoires.

Ne jamais modifier les pressions réglées en usine.

Ne jamais dépasser la pression maximale autorisée par le fabricant pour les accessoires.

En raison de la chaleur extrême, n'utilisez pas de tuyaux en plastique ou de joints de soudure à l'étain de plomb pour la conduite d'évacuation.

## ⚠️ AVERTISSEMENT



EXPLOSION



INCENDIE

Soyez prudent afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion.

Il est normal que le moteur du compresseur d'air et le pressostat produisent des étincelles lorsqu'ils fonctionnent. Si des étincelles entrent en contact avec des vapeurs d'essence ou de solvants, elles peuvent s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion.

Les outils abrasifs tels que les meuleuses, les perceuses et autres outils sont capables de produire des étincelles qui peuvent enflammer les matériaux inflammables.

Le compresseur d'air doit toujours être utilisé à une distance sûre des objets inflammables. Utiliser dans des zones bien ventilées.

Ne jamais dépasser la pression nominale maximale.

## ⚠️ ATTENTION

Soyez prudent lorsque vous utilisez des rallonges électriques.

Utilisez une rallonge d'une longueur maximale de 25 pi (7,6 m) et d'un calibre d'au moins 14.

L'utilisation d'une rallonge excessivement longue ou à fil fin endommagera gravement le moteur.

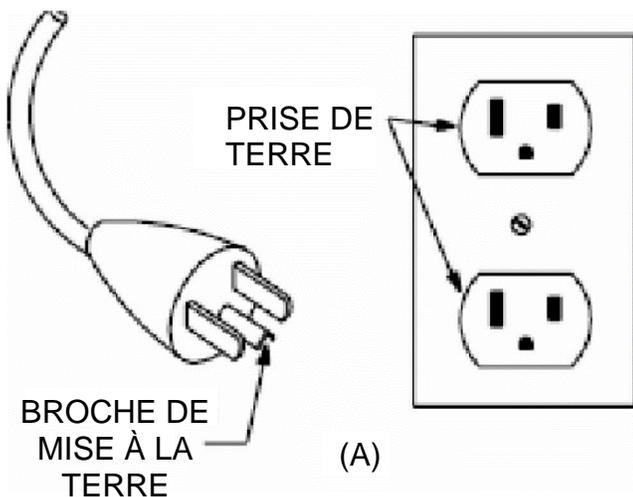
N'utilisez qu'une rallonge à 3 fils munie d'une fiche de mise à la terre à 3 lames.

Un cordon sous-dimensionné entraîne une baisse de la tension de ligne, une perte de puissance et une surchauffe.

En cas de doute, utilisez un calibre plus grand. Plus le calibre est petit, plus le cordon peut transporter de courant.

## ⚠️ ATTENTION

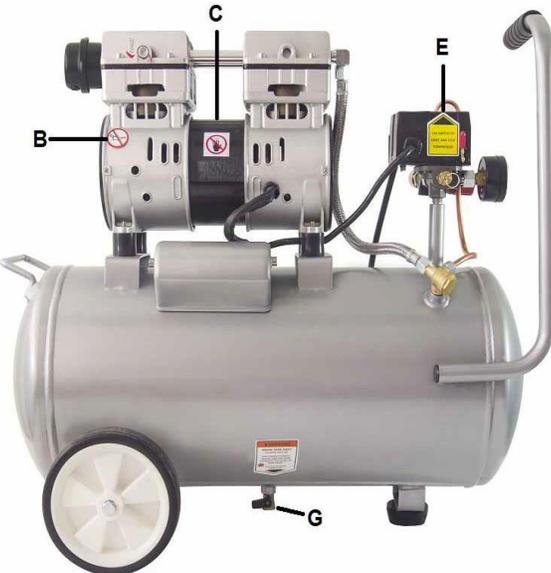
**CET APPAREIL COMPORTE DES PIÈCES, TELLES QUE DES INTERRUPTEURS À PRESSION, DES PRISES DE COURANT ET AUTRES, QUI ONT TENDANCE À PRODUIRE DES ARCS OU DES ÉTINCELLES; PAR CONSÉQUENT, S'IL EST PLACÉ DANS UN GARAGE, IL DOIT SE TROUVER DANS UNE PIÈCE OU UNE ENCEINTE PRÉVUE À CET EFFET, OU À UNE HAUTEUR DE 18 POUCHES (45,7 CM) OU PLUS AU-DESSUS DU SOL.**



## EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES IMPORTANTES

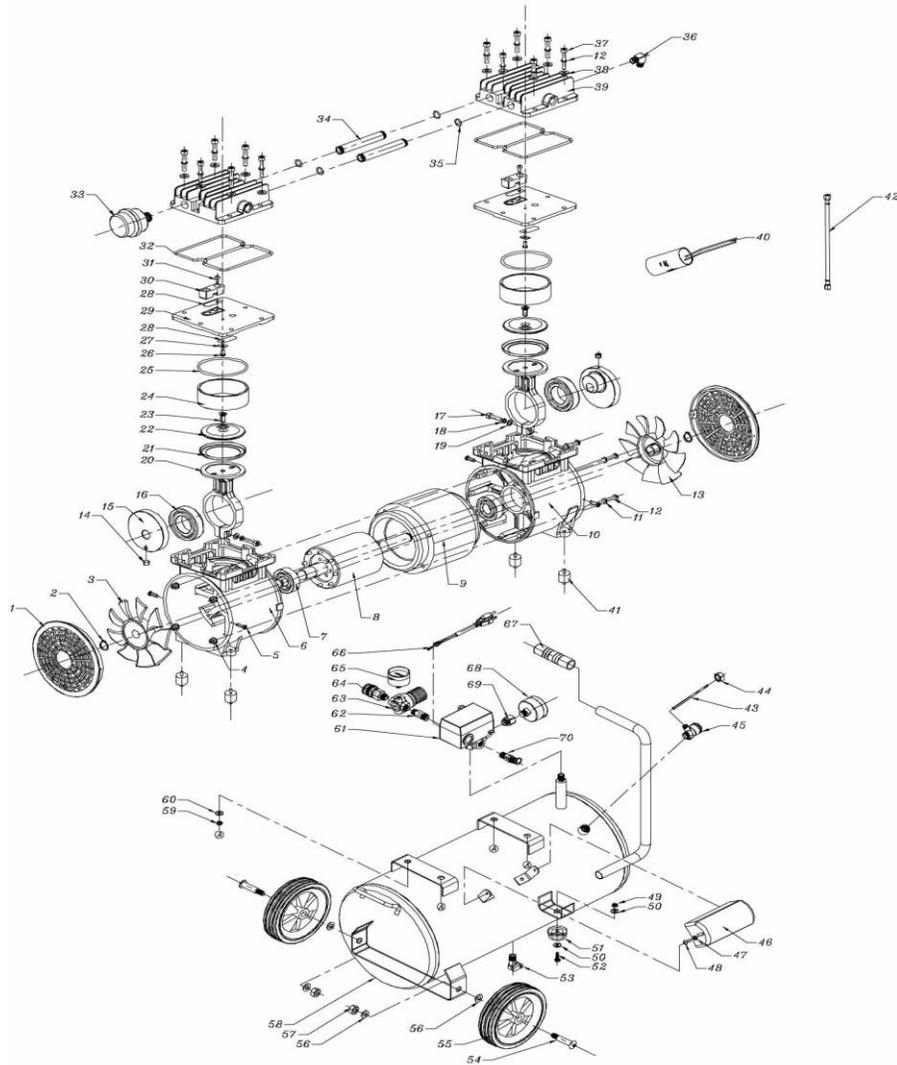
Lisez ces étiquettes importantes avant d'utiliser l'appareil.

Ces étiquettes fournissent des informations importantes sur la sécurité et l'entretien. Elles doivent être considérées comme des éléments permanents du compresseur d'air. Si l'une de ces étiquettes devient illisible, endommagée ou enlevée, veuillez contacter le service à la clientèle de California Air Tools au 1-866-409-4581 pour la remplacer.



ÉTIQUETTE DU PRODUIT																														
A		<b>AVERTISSEMENT</b> NE PAS AJUSTER LES PARAMÈTRES RÉGLÉS EN USINE POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS RETENIR LES COMMANDES DE PRESSION DU CÂBLE RÉGLÉES EN USINE POUR UN FONCTIONNEMENT MAXIMUM EN TOUTE SÉCURITÉ.																												
B																														
C		<b>AVERTISSEMENT</b> <b>SURFACES CHAUDES.</b> Ne pas toucher. Laisser refroidir avant de procéder à l'entretien.																												
D	<table border="1"> <tr> <td colspan="2"><b>1 HP Air Compressor</b> Compresseur surpompé de 1 CV</td> <td colspan="2">Conforms to UL 1450 Conforme aux normes UL 1450</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Model / Modèle</td> <td colspan="2">Certified to CAN/CSA Std. / Certifié CAN/CSA Std. C22.2 n° 98-09</td> </tr> <tr> <td>Voltage / Volts</td> <td>AMP / Amperes</td> <td>Freq. / Hertz</td> <td>Phase / Phase</td> </tr> <tr> <td>120</td> <td>8.6</td> <td>60</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Wiring / Branchement / Prises de service</td> <td>3-Wire</td> <td>Terminé 118 / Réseaux/Calone E.U.</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Max. une VERT Factory Setting / Pression de service max. / Régimes établis à l'usine <b>120 PSI/90-120 PSI</b></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Made in Mexico / Fabriqué au Mexique</td> </tr> </table>		<b>1 HP Air Compressor</b> Compresseur surpompé de 1 CV		Conforms to UL 1450 Conforme aux normes UL 1450		Model / Modèle		Certified to CAN/CSA Std. / Certifié CAN/CSA Std. C22.2 n° 98-09		Voltage / Volts	AMP / Amperes	Freq. / Hertz	Phase / Phase	120	8.6	60	1	Wiring / Branchement / Prises de service		3-Wire	Terminé 118 / Réseaux/Calone E.U.	Max. une VERT Factory Setting / Pression de service max. / Régimes établis à l'usine <b>120 PSI/90-120 PSI</b>				Made in Mexico / Fabriqué au Mexique			
<b>1 HP Air Compressor</b> Compresseur surpompé de 1 CV		Conforms to UL 1450 Conforme aux normes UL 1450																												
Model / Modèle		Certified to CAN/CSA Std. / Certifié CAN/CSA Std. C22.2 n° 98-09																												
Voltage / Volts	AMP / Amperes	Freq. / Hertz	Phase / Phase																											
120	8.6	60	1																											
Wiring / Branchement / Prises de service		3-Wire	Terminé 118 / Réseaux/Calone E.U.																											
Max. une VERT Factory Setting / Pression de service max. / Régimes établis à l'usine <b>120 PSI/90-120 PSI</b>																														
Made in Mexico / Fabriqué au Mexique																														
E																														
F	<table border="1"> <tr> <td><b>AVERTISSEMENT!</b> NE PAS UTILISER DE RALLONGE. UTILISER UNIQUEMENT LA RALLONGE DU TUYAU D'AIR</td> <td><b>AVERTISSEMENT!</b> NE PAS UTILISER DE RALLONGE. UTILISER UNIQUEMENT LA RALLONGE DU TUYAU D'AIR</td> </tr> </table>		<b>AVERTISSEMENT!</b> NE PAS UTILISER DE RALLONGE. UTILISER UNIQUEMENT LA RALLONGE DU TUYAU D'AIR	<b>AVERTISSEMENT!</b> NE PAS UTILISER DE RALLONGE. UTILISER UNIQUEMENT LA RALLONGE DU TUYAU D'AIR																										
<b>AVERTISSEMENT!</b> NE PAS UTILISER DE RALLONGE. UTILISER UNIQUEMENT LA RALLONGE DU TUYAU D'AIR	<b>AVERTISSEMENT!</b> NE PAS UTILISER DE RALLONGE. UTILISER UNIQUEMENT LA RALLONGE DU TUYAU D'AIR																													
G																														
H	<table border="1"> <thead> <tr> <th>⚠ WARNING</th> <th>⚠ ADVERTENCIA</th> <th>⚠ AVERTISSEMENT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>READ MANUAL:</b> TO REDUCE THE RISK OF FATAL ELECTRICAL SHOCK AND INJURY, PLEASE READ THE OWNER'S MANUAL BEFORE USING ANY COMPRESSOR.</td> <td><b>LEER EL MANUAL:</b> PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, LÉASE EL MANUAL DEL OPERADOR ANTES DE USAR CUALQUIER COMPRESOR DE AIRE.</td> <td><b>LIRE LE MANUEL:</b> POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'USAGÉ DU COMPRESSEUR DOIT ÊTRE COMPROMIS EN LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'USER LE COMPRESSEUR D'AIR.</td> </tr> <tr> <td><b>WEAR PROTECTIVE GEAR:</b> ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GEAR TO PREVENT INJURY.</td> <td><b>USAR PROTECCIÓN:</b> SIEMPRE USAR SU EQUIPO DE SEGURIDAD PARA EVITAR LESIONES.</td> <td><b>PORTER DES ÉLÉMENTS DE PROTECTION:</b> COMPORTER LA MÉTHODE DE COMPORTER À LA NORME AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES.</td> </tr> <tr> <td><b>RISK OF FIRE OR EXPLOSION:</b> DO NOT PUMP FLAMMABLE LIQUIDS OR GASES. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS. DO NOT SMOKING WHILE OPERATING THE COMPRESSOR. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS.</td> <td><b>RISGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN:</b> NO PUMPEAR SUSTANCIAS LÍQUIDAS O GASES INFLAMMABLES. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. NO FUMAR MIENTRAS OPERA EL COMPRESOR. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS.</td> <td><b>RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION:</b> NE PAS PUMPER DE LIQUIDES NI GAZES INFLAMMABLES. TOUJOURS UTILISER LE CÂBLE D'AIR ET LES ACCESSOIRES CORRECTS. NE PAS FUMER PENDANT L'UTILISATION DU COMPRESSEUR D'AIR. TOUJOURS UTILISER LE CÂBLE D'AIR ET LES ACCESSOIRES CORRECTS. TOUJOURS UTILISER LE CÂBLE D'AIR ET LES ACCESSOIRES CORRECTS.</td> </tr> <tr> <td><b>RISK OF BURNING:</b> DO NOT ADJUST REGULATORS TO RESULT IN THE OUTPUT PRESSURE GREATER THAN THE MAXIMUM PRESSURE OF THE COMPRESSOR TO PREVENT BURNING.</td> <td><b>RISGO DE QUEMADURAS:</b> NO AJUSTAR EL REGULADOR PARA OBTENER UN NIVEL DE SALIDA DE PRESIÓN MAYOR QUE EL MÁXIMO PERMISIDO POR EL COMPRESOR PARA EVITAR QUEMADURAS.</td> <td><b>RISQUE D'ÉCHAUFFEMENT:</b> NE PAS AJUSTER LES RÉGLAGES POUR OBTENIR UNE PRESSION DE SERVICE SUPÉRIEURE À LA PRESSION MAXIMALE PERMISE PAR LE COMPRESSEUR. NE PAS TOUCHER LES ÉLÉMENTS CHAUFFÉS.</td> </tr> <tr> <td><b>TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE TO RAIN, STORMS, OR OTHER WET CONDITIONS.</b></td> <td><b>PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPOSER AL EQUIPO A LA LLUVIA, LA NEBLINA O A OTRAS CONDICIONES HÚMEDAS.</b></td> <td><b>POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'ÉQUIPEMENT À LA PLUIE, À LA BRUME, À LA NEIGE, À LA GELÉE, À LA FULGURE, À LA TEMPÊTE, À LA TEMPÊTE ÉLECTRIQUE, À LA TEMPÊTE DE NEIGE, À LA TEMPÊTE DE GEL, À LA TEMPÊTE DE GRêle, À LA TEMPÊTE DE VENTS, À LA TEMPÊTE DE VENTS, À LA TEMPÊTE DE VENTS, À LA TEMPÊTE DE VENTS.</b></td> </tr> <tr> <td><b>RISK OF ELECTRICAL SHOCK:</b> NEVER CONNECT TO OTHER ELECTRICAL SYSTEMS OR TO OTHER ELECTRICAL SYSTEMS.</td> <td><b>RISGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:</b> NUNCA CONECTAR A OTRAS SISTEMAS ELÉCTRICOS NI A OTRAS SISTEMAS ELÉCTRICOS.</td> <td><b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION:</b> NE PAS RABRANCHER À D'AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES NI À D'AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES.</td> </tr> <tr> <td><b>THIS EQUIPMENT CONTAINS REFRIGERANT GAS. DO NOT REPAIR OR MAINTAIN THIS EQUIPMENT WITHOUT THE PROPER TRAINING AND TOOLS. ALWAYS USE THE CORRECT REFRIGERANT GAS AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT REFRIGERANT GAS AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT REFRIGERANT GAS AND FITTINGS.</b></td> <td><b>ESTE EQUIPO CONTIENE GAS REFRIGERANTE. NO REPARAR NI MANTENER ESTE EQUIPO SIN LA FORMACIÓN Y LAS HERRAMIENTAS CORRECTAS. SIEMPRE USAR EL GAS REFRIGERANTE CORRECTO Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL GAS REFRIGERANTE CORRECTO Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL GAS REFRIGERANTE CORRECTO Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS.</b></td> <td><b>CET ÉQUIPEMENT CONTIENS DES GAZ RÉFRIGÉRANTS. NE PAS RÉPARER NI ENTREtenir CE MATÉRIEL SANS LA FORMATION ADÉQUATE, LES Outils ADÉQUÉS ET LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE CORRECTS. TOUJOURS UTILISER LE GAZ RÉFRIGÉRANT CORRECT ET LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE CORRECTS. TOUJOURS UTILISER LE GAZ RÉFRIGÉRANT CORRECT ET LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE CORRECTS.</b></td> </tr> </tbody> </table>		⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT	<b>READ MANUAL:</b> TO REDUCE THE RISK OF FATAL ELECTRICAL SHOCK AND INJURY, PLEASE READ THE OWNER'S MANUAL BEFORE USING ANY COMPRESSOR.	<b>LEER EL MANUAL:</b> PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, LÉASE EL MANUAL DEL OPERADOR ANTES DE USAR CUALQUIER COMPRESOR DE AIRE.	<b>LIRE LE MANUEL:</b> POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'USAGÉ DU COMPRESSEUR DOIT ÊTRE COMPROMIS EN LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'USER LE COMPRESSEUR D'AIR.	<b>WEAR PROTECTIVE GEAR:</b> ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GEAR TO PREVENT INJURY.	<b>USAR PROTECCIÓN:</b> SIEMPRE USAR SU EQUIPO DE SEGURIDAD PARA EVITAR LESIONES.	<b>PORTER DES ÉLÉMENTS DE PROTECTION:</b> COMPORTER LA MÉTHODE DE COMPORTER À LA NORME AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES.	<b>RISK OF FIRE OR EXPLOSION:</b> DO NOT PUMP FLAMMABLE LIQUIDS OR GASES. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS. DO NOT SMOKING WHILE OPERATING THE COMPRESSOR. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS.	<b>RISGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN:</b> NO PUMPEAR SUSTANCIAS LÍQUIDAS O GASES INFLAMMABLES. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. NO FUMAR MIENTRAS OPERA EL COMPRESOR. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS.	<b>RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION:</b> NE PAS PUMPER DE LIQUIDES NI GAZES INFLAMMABLES. TOUJOURS UTILISER LE CÂBLE D'AIR ET LES ACCESSOIRES CORRECTS. NE PAS FUMER PENDANT L'UTILISATION DU COMPRESSEUR D'AIR. TOUJOURS UTILISER LE CÂBLE D'AIR ET LES ACCESSOIRES CORRECTS. TOUJOURS UTILISER LE CÂBLE D'AIR ET LES ACCESSOIRES CORRECTS.	<b>RISK OF BURNING:</b> DO NOT ADJUST REGULATORS TO RESULT IN THE OUTPUT PRESSURE GREATER THAN THE MAXIMUM PRESSURE OF THE COMPRESSOR TO PREVENT BURNING.	<b>RISGO DE QUEMADURAS:</b> NO AJUSTAR EL REGULADOR PARA OBTENER UN NIVEL DE SALIDA DE PRESIÓN MAYOR QUE EL MÁXIMO PERMISIDO POR EL COMPRESOR PARA EVITAR QUEMADURAS.	<b>RISQUE D'ÉCHAUFFEMENT:</b> NE PAS AJUSTER LES RÉGLAGES POUR OBTENIR UNE PRESSION DE SERVICE SUPÉRIEURE À LA PRESSION MAXIMALE PERMISE PAR LE COMPRESSEUR. NE PAS TOUCHER LES ÉLÉMENTS CHAUFFÉS.	<b>TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE TO RAIN, STORMS, OR OTHER WET CONDITIONS.</b>	<b>PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPOSER AL EQUIPO A LA LLUVIA, LA NEBLINA O A OTRAS CONDICIONES HÚMEDAS.</b>	<b>POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'ÉQUIPEMENT À LA PLUIE, À LA BRUME, À LA NEIGE, À LA GELÉE, À LA FULGURE, À LA TEMPÊTE, À LA TEMPÊTE ÉLECTRIQUE, À LA TEMPÊTE DE NEIGE, À LA TEMPÊTE DE GEL, À LA TEMPÊTE DE GRêle, À LA TEMPÊTE DE VENTS, À LA TEMPÊTE DE VENTS, À LA TEMPÊTE DE VENTS, À LA TEMPÊTE DE VENTS.</b>	<b>RISK OF ELECTRICAL SHOCK:</b> NEVER CONNECT TO OTHER ELECTRICAL SYSTEMS OR TO OTHER ELECTRICAL SYSTEMS.	<b>RISGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:</b> NUNCA CONECTAR A OTRAS SISTEMAS ELÉCTRICOS NI A OTRAS SISTEMAS ELÉCTRICOS.	<b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION:</b> NE PAS RABRANCHER À D'AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES NI À D'AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES.	<b>THIS EQUIPMENT CONTAINS REFRIGERANT GAS. DO NOT REPAIR OR MAINTAIN THIS EQUIPMENT WITHOUT THE PROPER TRAINING AND TOOLS. ALWAYS USE THE CORRECT REFRIGERANT GAS AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT REFRIGERANT GAS AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT REFRIGERANT GAS AND FITTINGS.</b>	<b>ESTE EQUIPO CONTIENE GAS REFRIGERANTE. NO REPARAR NI MANTENER ESTE EQUIPO SIN LA FORMACIÓN Y LAS HERRAMIENTAS CORRECTAS. SIEMPRE USAR EL GAS REFRIGERANTE CORRECTO Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL GAS REFRIGERANTE CORRECTO Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL GAS REFRIGERANTE CORRECTO Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS.</b>	<b>CET ÉQUIPEMENT CONTIENS DES GAZ RÉFRIGÉRANTS. NE PAS RÉPARER NI ENTREtenir CE MATÉRIEL SANS LA FORMATION ADÉQUATE, LES Outils ADÉQUÉS ET LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE CORRECTS. TOUJOURS UTILISER LE GAZ RÉFRIGÉRANT CORRECT ET LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE CORRECTS. TOUJOURS UTILISER LE GAZ RÉFRIGÉRANT CORRECT ET LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE CORRECTS.</b>				
⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT																												
<b>READ MANUAL:</b> TO REDUCE THE RISK OF FATAL ELECTRICAL SHOCK AND INJURY, PLEASE READ THE OWNER'S MANUAL BEFORE USING ANY COMPRESSOR.	<b>LEER EL MANUAL:</b> PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, LÉASE EL MANUAL DEL OPERADOR ANTES DE USAR CUALQUIER COMPRESOR DE AIRE.	<b>LIRE LE MANUEL:</b> POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'USAGÉ DU COMPRESSEUR DOIT ÊTRE COMPROMIS EN LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'USER LE COMPRESSEUR D'AIR.																												
<b>WEAR PROTECTIVE GEAR:</b> ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GEAR TO PREVENT INJURY.	<b>USAR PROTECCIÓN:</b> SIEMPRE USAR SU EQUIPO DE SEGURIDAD PARA EVITAR LESIONES.	<b>PORTER DES ÉLÉMENTS DE PROTECTION:</b> COMPORTER LA MÉTHODE DE COMPORTER À LA NORME AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES.																												
<b>RISK OF FIRE OR EXPLOSION:</b> DO NOT PUMP FLAMMABLE LIQUIDS OR GASES. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS. DO NOT SMOKING WHILE OPERATING THE COMPRESSOR. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT AIR HOSE AND FITTINGS.	<b>RISGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN:</b> NO PUMPEAR SUSTANCIAS LÍQUIDAS O GASES INFLAMMABLES. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. NO FUMAR MIENTRAS OPERA EL COMPRESOR. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL CABLE DE AIRE Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS.	<b>RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION:</b> NE PAS PUMPER DE LIQUIDES NI GAZES INFLAMMABLES. TOUJOURS UTILISER LE CÂBLE D'AIR ET LES ACCESSOIRES CORRECTS. NE PAS FUMER PENDANT L'UTILISATION DU COMPRESSEUR D'AIR. TOUJOURS UTILISER LE CÂBLE D'AIR ET LES ACCESSOIRES CORRECTS. TOUJOURS UTILISER LE CÂBLE D'AIR ET LES ACCESSOIRES CORRECTS.																												
<b>RISK OF BURNING:</b> DO NOT ADJUST REGULATORS TO RESULT IN THE OUTPUT PRESSURE GREATER THAN THE MAXIMUM PRESSURE OF THE COMPRESSOR TO PREVENT BURNING.	<b>RISGO DE QUEMADURAS:</b> NO AJUSTAR EL REGULADOR PARA OBTENER UN NIVEL DE SALIDA DE PRESIÓN MAYOR QUE EL MÁXIMO PERMISIDO POR EL COMPRESOR PARA EVITAR QUEMADURAS.	<b>RISQUE D'ÉCHAUFFEMENT:</b> NE PAS AJUSTER LES RÉGLAGES POUR OBTENIR UNE PRESSION DE SERVICE SUPÉRIEURE À LA PRESSION MAXIMALE PERMISE PAR LE COMPRESSEUR. NE PAS TOUCHER LES ÉLÉMENTS CHAUFFÉS.																												
<b>TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE TO RAIN, STORMS, OR OTHER WET CONDITIONS.</b>	<b>PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPOSER AL EQUIPO A LA LLUVIA, LA NEBLINA O A OTRAS CONDICIONES HÚMEDAS.</b>	<b>POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'ÉQUIPEMENT À LA PLUIE, À LA BRUME, À LA NEIGE, À LA GELÉE, À LA FULGURE, À LA TEMPÊTE, À LA TEMPÊTE ÉLECTRIQUE, À LA TEMPÊTE DE NEIGE, À LA TEMPÊTE DE GEL, À LA TEMPÊTE DE GRêle, À LA TEMPÊTE DE VENTS, À LA TEMPÊTE DE VENTS, À LA TEMPÊTE DE VENTS, À LA TEMPÊTE DE VENTS.</b>																												
<b>RISK OF ELECTRICAL SHOCK:</b> NEVER CONNECT TO OTHER ELECTRICAL SYSTEMS OR TO OTHER ELECTRICAL SYSTEMS.	<b>RISGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:</b> NUNCA CONECTAR A OTRAS SISTEMAS ELÉCTRICOS NI A OTRAS SISTEMAS ELÉCTRICOS.	<b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION:</b> NE PAS RABRANCHER À D'AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES NI À D'AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES.																												
<b>THIS EQUIPMENT CONTAINS REFRIGERANT GAS. DO NOT REPAIR OR MAINTAIN THIS EQUIPMENT WITHOUT THE PROPER TRAINING AND TOOLS. ALWAYS USE THE CORRECT REFRIGERANT GAS AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT REFRIGERANT GAS AND FITTINGS. ALWAYS USE THE CORRECT REFRIGERANT GAS AND FITTINGS.</b>	<b>ESTE EQUIPO CONTIENE GAS REFRIGERANTE. NO REPARAR NI MANTENER ESTE EQUIPO SIN LA FORMACIÓN Y LAS HERRAMIENTAS CORRECTAS. SIEMPRE USAR EL GAS REFRIGERANTE CORRECTO Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL GAS REFRIGERANTE CORRECTO Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS. SIEMPRE USAR EL GAS REFRIGERANTE CORRECTO Y LOS ACCESORIOS CORRECTOS.</b>	<b>CET ÉQUIPEMENT CONTIENS DES GAZ RÉFRIGÉRANTS. NE PAS RÉPARER NI ENTREtenir CE MATÉRIEL SANS LA FORMATION ADÉQUATE, LES Outils ADÉQUÉS ET LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE CORRECTS. TOUJOURS UTILISER LE GAZ RÉFRIGÉRANT CORRECT ET LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE CORRECTS. TOUJOURS UTILISER LE GAZ RÉFRIGÉRANT CORRECT ET LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE CORRECTS.</b>																												

# COMPRESSEUR D'AIR



N°	Description	N°	Description	N°	Description	N°	Description
1	Grille de ventilateur	21	Segment de piston	41	Amortisseur	61	Pressostat
2	Joint torique	22	Plateau de pression	42	Tuyau d'échappement	62	Connecteur
3	Ventilateur de gauche	23	Vis de plaque de pression	43	Tuyau de déchargement	63	Régulateur
4	Écrou	24	Anneau cylindrique	44	Écrou pour tuyau de déchargement	64	Raccord rapide pour tuyau de 1/4 po (0,64 cm)
5	Vis	25	Anneau d'obturation du cylindre	45	Clapet anti-retour	65	Manomètre (petit)
6	Carter de vilebrequin	26	Vis	46	Couvercle du condensateur	66	Cordon d'alimentation et
7	Roulement	27	Feuille de renforcement métallique	47	Rondelle	67	Couvre poignée
8	Rotor	28	Soupape d'admission d'air	48	Vis	68	Manomètre (grand)
9	Stator	29	Plaque de soupape	49	Écrou	69	Adaptateur
10	Carter de vilebrequin	30	Bloc limité	50	Rondelle	70	Soupape de sécurité
11	Rondelle ressort	31	Vis	51	Patin d'amortissement	71	Patin d'amortissement
12	Vis	32	Joint de culasse	52	Boulon	72	Écrou
13	Ventilateur de droite	33	Filter à air	53	Vanne de vidange	73	
14	Vis de réglage	34	Tuyau de raccordement	54	Boulon de roue	74	
15	Manivelle	35	Obturation du tuyau de raccordement	55	Roue	75	
16	Roulement	36	Coude	56	Rondelle	76	
17	Vis	37	Vis	57	Écrou	77	
18	Rondelle ressort	38	Rondelle	58	Réservoir en acier de 8,0 gallons	78	
19	Rondelle	39	Culasse	59	Écrou	79	
20	Bielle	40	Condensateur	60	Rondelle	80	

## LISTE DE CONTRÔLE PRÉOPÉRATOIRE

### Contenu du paquet et assemblage

**Modèle : 8010**

**Contenu du paquet :**

Compresseur d'air  
Manuel du propriétaire  
Filtre à air

Kit d'assemblage de roue 2

2 - boulons de roue n° 54

2 - Roue n° 55

4 - Rondelles n° 56

2 - Écrou n° 57

1 - Boulon n° 52

2 - Rondelles n° 50

1- Patin d'amortissement n° 51

1 - Écrou n° 49

### Assemblage :

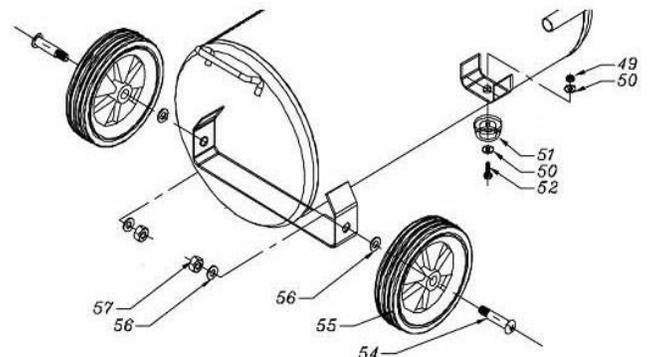
Installez le filtre à air

1. Fixez le filtre à air sur le dessus arrière de la tête du moteur.  
(en regardant de l'avant vers l'arrière du compresseur d'air)  
Vissez le filtre à air dans l'orifice de la tête du moteur qui se trouve sous le couvercle de la tête en plastique



### Installez le kit de roues

1. Faites glisser le boulon n° 54 à travers la roue n° 55.
2. Faites glisser le boulon n° 54 à travers la rondelle n° 56 et le trou du support de roue situé à l'arrière du réservoir du compresseur d'air.
3. Fixez la rondelle n° 56 et l'écrou n° 57 sur le boulon n° 54 et serrez fermement.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour assembler l'autre roue.
5. Faites glisser le boulon n° 52 à travers la rondelle n° 50 et le patin d'amortissement n° 51
6. Faites glisser le boulon n° 52 à travers le trou du support du patin d'amortissement situé sur la partie inférieure avant du compresseur d'air.
7. Fixer fermement la rondelle n° 50 et l'écrou n° 49 sur le boulon n° 52.



## Inspectez pour détecter d'éventuels dommages.

Avant d'utiliser le compresseur d'air, assurez-vous que le réservoir d'air n'est pas endommagé, vérifiez que toutes les pièces ne sont pas endommagées et que tous les tuyaux sont bien raccordés.

N'utilisez pas le compresseur d'air si vous constatez des dommages. S'il est endommagé, demandez à un centre de service agréé d'inspecter et de tester le compresseur d'air pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

## Sauvegarder l'emballage

**IMPORTANT** : Conservez l'emballage extérieur au cas où vous devriez renvoyer le produit pour un entretien ou une réparation.

## Emplacement du compresseur

### Utiliser sur une surface plane

Pour un bon fonctionnement, le compresseur d'air doit être placé sur une surface plane dont l'inclinaison ne dépasse pas 15 degrés.

## Maintenir une zone dégagée

Il est très important que le compresseur d'air soit positionné de manière à ce que le flux d'air autour de la machine soit suffisant. Le compresseur d'air doit être entouré et surmonté d'un espace libre d'au moins 2 pieds (60,9 cm).

## ⚠ AVERTISSEMENT



### RISQUE POUR LA RESPIRATION

La poussière ou les particules semblables à de la poussière causées par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage ou toute autre activité de construction peuvent contenir des contaminants nocifs pour la santé.

Utilisez toujours votre compresseur d'air dans un endroit propre et bien ventilé.

Ne jamais respirer l'air qui sort directement du compresseur ou du tuyau d'air. Cet air est impropre à la respiration.

Portez toujours un équipement de sécurité approuvé. Lors d'activités génératrices de poussières, porter impérativement des masques faciaux ou des respirateurs bien ajustés.

Si vous vous sentez mal en respirant pendant l'utilisation de votre compresseur d'air, arrêtez et consultez immédiatement un médecin.

## ⚠ AVERTISSEMENT



EXPLOSION



INCENDIE

Soyez prudent afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion.

Il est normal que le moteur du compresseur d'air et le pressostat produisent des étincelles lorsqu'ils fonctionnent. Si des étincelles entrent en contact avec des vapeurs d'essence ou de solvants, elles peuvent s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion.

Les outils abrasifs tels que les meuleuses, les perceuses et autres outils sont capables de produire des étincelles qui peuvent enflammer les matériaux inflammables.

Le compresseur d'air doit toujours être utilisé à une distance sûre des objets inflammables. Utiliser dans des zones bien ventilées.

Ne jamais dépasser la pression nominale maximale.

## Utilisation dans les régions où l'air est pur

Pour un bon fonctionnement et pour maximiser la longévité du compresseur d'air, il est très important que l'air aspiré dans le compresseur d'air soit propre. Le compresseur d'air ne doit pas être utilisé dans des zones où il y a de la poussière ou des particules dans l'air. Cela endommagerait le moteur et nuirait à son bon fonctionnement.

**IMPORTANT** : Utilisez toujours le filtre à air correctement installé.

## Énergie électrique

### Exigences en matière d'énergie électrique

**⚠ DANGER**



**CHOC**

Il y a risque d'électrocution.

N'utilisez que des cordons électriques non homologués

**NE PAS** toucher les fils ou les prises dénudés.

**NE PAS** utiliser le compresseur d'air par temps pluvieux ou dans des conditions humides.

**NE PAS** toucher le compresseur d'air ou les cordons si les mains ou les pieds sont mouillés.

Assurez-vous que tous les cordons ne sont pas endommagés avant de les connecter à l'alimentation électrique.

Assurez-vous que vous disposez d'une alimentation électrique suffisante pour répondre aux besoins du moteur.

Une mauvaise installation de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque d'électrocution. En cas de réparation ou de remplacement du cordon ou de la fiche, ne pas connecter le fil de mise à la terre à l'une ou l'autre des bornes plates. Le fil dont l'isolation présente une surface extérieure verte avec ou sans bandes jaunes est le fil de mise à la terre.

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en fournissant un fil de fuite pour le courant électrique.

Ce produit est équipé d'un cordon muni d'un fil de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre appropriée. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

Ce produit est destiné à être utilisé sur un circuit nominal de 120 V et dispose d'une fiche de mise à la terre similaire à la fiche illustrée dans le croquis A.

Ne branchez le produit que sur une prise ayant la même configuration que la fiche.

Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.

Avant d'utiliser le compresseur d'air, reportez-vous à l'étiquette de série pour connaître les exigences en matière de tension et d'ampérage. Assurez-vous que vous disposez d'une alimentation électrique suffisante pour répondre aux besoins du moteur.

Utilisez un circuit dédié de 15 ampères ou un générateur (en marche) de 2500 watts

Une faible tension et/ou un circuit de surcharge peuvent entraîner le déclenchement du disjoncteur du système de protection contre les surcharges du moteur.

## Rallonges électriques

**⚠ ATTENTION**

Soyez prudent lorsque vous utilisez des rallonges électriques.

Utilisez une rallonge d'une longueur maximale de 25 pi (7,6 m) et d'un calibre d'au moins 14.

L'utilisation d'une rallonge excessivement longue ou à fil fin endommagera gravement le moteur.

N'utilisez qu'une rallonge à 3 fils munie d'une fiche de mise à la terre à 3 lames.

Un cordon sous-dimensionné entraîne une baisse de la tension de ligne, une perte de puissance et une surchauffe.

En cas de doute, utilisez un calibre plus grand. Plus le calibre est petit, plus le cordon peut transporter de courant.

Inspectez toutes les rallonges électriques pour vous assurer qu'elles ne sont pas endommagées.

Si vous utilisez une rallonge, optez pour une rallonge robuste d'une longueur maximale de 25 pieds (7,6 m) et d'un calibre d'au moins 14. N'utilisez qu'une rallonge à 3 fils munie d'une fiche de mise à la terre à 3 lames.

## FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR D'AIR

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ce manuel contient des instructions importantes pour l'utilisation de ce produit. Pour votre sécurité et celle des autres, assurez-vous de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le non-respect de toutes les instructions et précautions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour vous et pour d'autres personnes.

**Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.**

## Introduction

Ce compresseur d'air présente une structure compacte, des performances stables, un débit d'air élevé, une utilisation et une maintenance aisées. Le compresseur d'air ne produisant pas d'huile dans le flux d'air, il peut être utilisé comme machine d'alimentation en air indépendante dans les situations où la présence d'huile dans le flux d'air est un problème. Le moteur entraîne directement les pistons et peut fonctionner sans lubrification pendant une longue période.

## Assemblage

1. Connectez votre tuyau d'alimentation en air à un raccord rapide industriel mâle de 1/4 po (0,64 cm). Connecter le raccord rapide mâle au raccord rapide femelle situé sur le compresseur d'air
2. Assurez-vous que le robinet de vidange est fermé et que le pressostat est en position OFF.
3. Assurez-vous que l'alimentation électrique que vous allez utiliser fonctionne normalement. 110 Volts 60 Hertz Prise de courant de 15 ampères.
4. Insérer le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation.

## Test de fonctionnement

Avant d'utiliser le compresseur d'air pour la première fois, effectuez un essai comme suit :

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Démarrez le compresseur d'air en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur la position ON. La lecture du manomètre augmente lentement au fur et à mesure que la pression augmente à l'intérieur du réservoir d'air. Lorsque la jauge atteint 120 PSI (827 371 kPa) (plus ou moins 5 PSI (34 473,8 kPa)), le pressostat coupe automatiquement l'alimentation. Cela indique que le compresseur fonctionne normalement.
2. Mettez l'interrupteur en position OFF, débranchez le cordon d'alimentation et évacuez l'air contenu dans le réservoir en ouvrant le robinet de vidange situé au fond du réservoir. À ce stade, passez à l'étape suivante (opérations quotidiennes).  
**Note:** Si le compresseur d'air ne fonctionne pas correctement, le manomètre indique une baisse de pression dans le réservoir d'air. En cas de fuite d'air du compresseur, la pression dans le réservoir d'air diminue, le pressostat se remet en place et le moteur se remet automatiquement en marche.  
Si vous détectez une fuite d'air, mettez l'interrupteur en position d'arrêt, libérez l'air du réservoir en tirant sur la soupape de sécurité. Débranchez le cordon d'alimentation et contactez le service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### OBJETS VOLANTS

- Les objets volants peuvent provoquer des blessures aux yeux, à la tête et à d'autres parties du corps.
- Les équipements à air comprimé et les outils électriques sont capables de propulser des éléments (copeaux métalliques, attaches et particules) à grande vitesse dans l'air, ce qui peut entraîner des blessures.
- Portez toujours une protection homologuée pour la tête et les yeux.
- Ne dirigez jamais le flux d'air vers une partie du corps ou vers une autre personne ou un animal.
- Lorsque vous utilisez le compresseur d'air, veillez à ce que toutes les autres personnes et tous les animaux se tiennent à une distance de sécurité.
- Ne déplacez pas le compresseur d'air lorsque le réservoir d'air est sous pression.
- N'utilisez jamais les tuyaux d'air pour tirer ou déplacer le compresseur d'air.
- Maintenez le compresseur d'air sur une surface plane.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### SURFACES CHAUDES



### INCENDIE

Les surfaces du compresseur d'air deviennent chaudes pendant le fonctionnement.

**NE PAS toucher les surfaces chaudes, car elles peuvent provoquer de graves brûlures.**

Ne pas toucher la culasse du compresseur d'air. Pendant le fonctionnement, les ailettes de refroidissement de la culasse et du tuyau de refoulement deviennent chaudes.

Laissez le compresseur d'air refroidir avant de le toucher.

**NE PAS placer de couvercle de rangement sur l'appareil pendant son fonctionnement. Ne placez un couvercle sur le compresseur d'air qu'une fois qu'il a complètement refroidi.**

## Opération quotidienne

### Démarrage du compresseur :

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF.
2. Fixer le tuyau d'air au connecteur rapide mâle industriel de 1/4 po (0,64 cm)
3. Fermer le robinet de vidange.
4. Le filtre à air est fixé
5. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.
6. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON.
7. Laisser le moteur tourner et le réservoir se remplir jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
8. Pour réguler le flux d'air.  
Pendant que le compresseur d'air fonctionne, mettez votre outil en marche et tournez le bouton du régulateur vers la droite pour augmenter la pression. Augmenter la pression jusqu'à ce que la pression désirée soit atteinte.
9. Faire fonctionner l'outil à air normalement.

### Arrêt du compresseur :

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF.
2. Débrancher le cordon d'alimentation.
3. Éliminer la pression et l'eau dans le réservoir d'air par le robinet de vidange.

## ENTRETIEN

### Vidange du réservoir d'air

La fréquence à laquelle vous devez vidanger le réservoir d'air dépend des conditions environnementales et du temps d'utilisation enregistré. La fréquence moyenne de vidange est de 1 à 2 jours.

1. Placez le compresseur d'air au-dessus d'un récipient pouvant contenir de l'eau.
2. Avec de l'air comprimé dans le réservoir d'air, tournez lentement le bouton du robinet de vidange vers l'avant (ouvert) ou en position droite.  
L'eau contenue dans le réservoir d'air s'écoule.
3. Une fois que toute l'eau accumulée s'est écoulée, tournez le bouton du robinet de vidange en position fermée ou gauche afin d'éviter les fuites.
4. La vidange du réservoir d'air protège les pièces de la rouille et de la corrosion.

### Remplacement du filtre à air

Le filtre à air est conçu pour réduire le bruit et empêcher les particules présentes dans l'air de pénétrer dans le compresseur et de l'endommager.

Après un certain temps d'utilisation, le filtre à air se colmate. Cela réduira les capacités d'admission d'air du compresseur d'air, ce qui diminuera les performances. Le filtre à air doit donc être nettoyé ou remplacé régulièrement.

1. Ouvrez le couvercle du filtre à air, puis retirez l'élément du filtre à air.
2. Pour nettoyer celui-ci, soufflez ou brossez la saleté et la poussière.
3. S'il est obstrué, remplacez-le par un nouveau filtre à air.

### Test de détection des fuites

Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées. Ne pas trop serrer.

Une petite fuite au niveau d'un tuyau ou d'une connexion réduit les performances du compresseur d'air.

Pour vérifier la présence de petites fuites, vaporisez une petite quantité d'eau savonneuse sur la zone suspectée de fuir. Si le savon forme des bulles, remplacez la pièce défectueuse.

### Nettoyage

Nettoyez les articles avec une brosse douce ou un chiffon humidifié avec un solvant biodégradable.

Ne pas utiliser de liquides inflammables tels que l'essence ou l'alcool. Pour de meilleures performances, les pièces doivent toujours être exemptes de saletés et de poussières.

### Pressostat

Le pressostat est pré réglé en usine pour s'arrêter à 120 PSI (827 371 kPa) (plus ou moins 5PSI (34 473,8 kPa)) et pour redémarrer à 90PSI (620 528 kPa) (plus ou moins 5PSI (34 473,8 kPa))

## STOCKAGE

Avant tout stockage prolongé :

1. Couper l'alimentation électrique.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de l'alimentation électrique et enroulez le cordon d'alimentation autour de la poignée du compresseur d'air pour réduire le risque de dommages.
3. Tirez sur la soupape de décharge et relâchez toute la pression du réservoir d'air.
4. Nettoyez le compresseur d'air pour éliminer toutes les saletés et la poussière.
5. Recouvrez le compresseur d'air d'une housse pour le protéger de la poussière et de l'humidité.
6. Ne pas empiler ou stocker d'objets sur ou autour du compresseur d'air. Des dommages pourraient survenir.

## ATTENTION

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION,  
NE PAS EXPOSER SOUS LA PLUIE.**

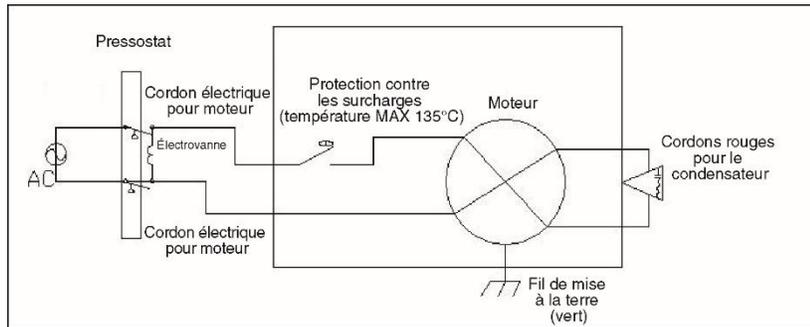
**STOCKER À L'INTÉRIEUR.**

## DÉPANNAGE

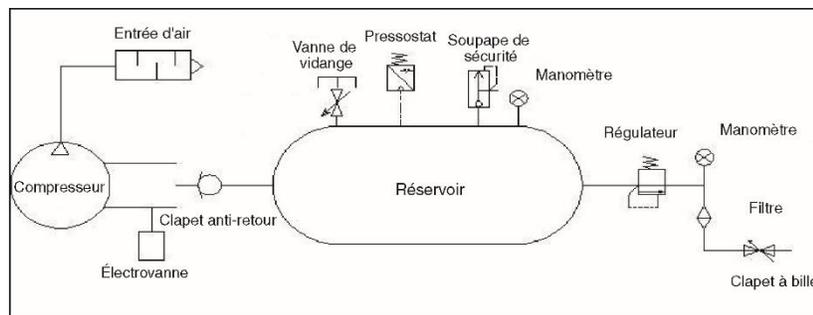
PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS POSSIBLES
Chute de pression dans le réservoir.	Fuites d'air au niveau des connexions.	Laissez le compresseur augmenter la pression dans le réservoir, jusqu'à la pression maximale si possible. Badigeonner d'eau savonneuse les raccords d'air et rechercher attentivement les bulles d'air. Resserrez les raccords non étanches. Si le problème persiste, contactez le vendeur pour obtenir des conseils supplémentaires.
La soupape de décharge fuit lorsque le compresseur est à l'arrêt.	Le joint de la soupape de décharge est défectueux.	Laisser s'écouler l'air contenu dans le réservoir jusqu'à ce que toute la pression soit relâchée. Retirer ensuite le bouchon de la soupape de décharge et nettoyez son joint. Si nécessaire, remplacez le joint et réinstallez tous les composants.
Le compresseur s'est arrêté et ne démarre pas.	Le protecteur thermique s'est activé parce que le moteur surchauffe.	Vérifier que la tension principale correspond aux spécifications du compresseur d'air. Une rallonge trop fine ou trop longue peut provoquer une chute de tension et une surchauffe du moteur.  Une utilisation excessive (plus d'une heure en continu) peut entraîner une surchauffe du moteur  Laisser le moteur refroidir.
	Les enroulements du moteur sont grillés.	Contactez le service à la clientèle.
Le moteur ne démarre pas et émet un bourdonnement.	Pression de tête _____	Effectuer un réglage de la soupape de contrôle. Vider le réservoir d'air.
	Faible tension d'alimentation du moteur. (voir ci-dessous)	Retirer le capuchon du clapet anti-retour  Retirer le ressort du clapet de retenue, nettoyer l'intérieur du clapet de retenue et allonger le ressort.  Remplacer le ressort et le bouchon
Le moteur ne démarre pas ou démarre lentement.	Faible tension d'alimentation du moteur.	Vérifier que la tension principale correspond aux spécifications du compresseur d'air.  Une rallonge trop fine ou trop longue peut provoquer une chute de tension. Utiliser des rallonges résistantes.  Assurez-vous que le compresseur d'air est branché sur une prise de courant en parfait état.
Le compresseur est bruyant et produit des cliquetis métalliques.	Le joint de la tête du compresseur ou la soupape à lames est défectueux(se)	Arrêter le compresseur et contacter le revendeur.
Le compresseur n'atteint pas la pression maximale.	Le joint de la tête du compresseur ou le clapet anti-retour est défectueux(se).	Arrêter le compresseur et contacter le revendeur.
Le compresseur ne semble pas fournir autant d'air que lorsqu'il était neuf et/ou le compresseur s'arrête dans un laps de temps beaucoup plus court.	Le pressostat doit être réglé.	Arrêter le compresseur et contacter le revendeur.
	Le réservoir est plein d'eau en raison de la condensation.	Ouvrez le robinet de vidange et évacuez l'eau du réservoir.
Le groupe motopompe ne s'arrête pas lorsque la pression du réservoir atteint sa pression maximale de fonctionnement (120 PSI (827 371 kPa)). (plus ou moins 5 PSI (34 473,8 kPa))	Le pressostat est défectueux ou doit être réglé.	Arrêtez immédiatement le compresseur et contactez le service à la clientèle.

## SPÉCIFICATIONS

### Circuit électrique



### Dessin du passage d'air



## CALIFORNIA AIR TOOLS INC. GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie est limitée aux compresseurs d'air distribués

par : California Air Tools, Inc.  
8560 Siempre Viva Road  
San Diego, CA 92154

### Garantie limitée

California Air Tools Inc. réparera ou remplacera, sans frais, le client revendeur d'origine qui a acheté un produit California Air Tools, Inc. Le compresseur d'air doit être acheté auprès d'un revendeur, d'un distributeur ou d'un revendeur agréé en Amérique du Nord.

Cette garantie n'est pas transférée aux propriétaires ultérieurs.

California Air Tools Inc. réparera ou remplacera, à sa discrétion, toutes les pièces du compresseur d'air portable dont un centre de service agréé aura prouvé qu'elles présentent un défaut de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant la période de garantie applicable, comme indiqué ci-dessous. Cette garantie limitée couvre le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour tous les défauts lorsqu'elles sont installées par un centre de service agréé. Les frais de transport sont à la charge du client. Toute pièce remplacée sous garantie devient la propriété de California Air Tools Inc.

Toutes les pièces remplacées dans le cadre de la garantie seront considérées comme faisant partie du produit d'origine et toute garantie sur ces pièces expirera en même temps que la garantie du produit d'origine.

### Périodes de garantie limitée

Non commercial / Non loué (utilisation personnelle par un client au détail) : 1 an pour les pièces et la main-d'œuvre

Commercial / Location (utilisation pour le revenu, utilisation professionnelle) : 1 an pour les pièces et la main-d'œuvre

La période de garantie limitée commence à la date d'achat au détail par l'acheteur initial.

### Clauses de non-responsabilité, limitations des recours et exclusions

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre.

#### Exclusion de toute autre garantie

Dans toute la mesure permise par la loi applicable, cette garantie limitée est exclusive et remplace expressément toute autre garantie, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier ou toute autre garantie implicite pouvant résulter de la conduite des affaires ou de l'usage du commerce. California Air Tools Inc. décline et exclut par la présente toute autre garantie. Dans la mesure où les produits California Air Tools Inc. sont des produits de consommation en vertu des lois fédérales et étatiques applicables à tout client, la durée de toute garantie implicite (y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier) est limitée à la durée la plus courte autorisée par la loi applicable ou à la période de garantie limitée prévue dans le présent document, la durée la plus longue étant retenue.

#### Limitation des recours

California Air Tools Inc. ne sera pas responsable envers le client, ou toute autre personne se présentant sous la responsabilité du client, pour toute autre obligation ou responsabilité, y compris, mais sans s'y limiter, les obligations ou responsabilités découlant d'une rupture de contrat ou d'une garantie, d'une négligence ou d'un autre délit ou de toute théorie de responsabilité stricte, en ce qui concerne le compresseur d'air ou les actes ou omissions de California Air Tools Inc. ou d'une autre manière. Dans toute la mesure permise par la loi applicable, California Air Tools Inc. ne sera en aucun cas responsable des dommages accessoires, compensatoires, punitifs, consécutifs, indirects, spéciaux ou autres, y compris, mais sans s'y limiter, la perte d'utilisation, la perte de revenus, la perte de temps, la perte de ventes, les blessures aux biens personnels, ou la responsabilité encourue par le client à l'égard de toute autre personne, ou tout autre type ou forme de dommage consécutif ou de perte économique.

## Exclusions

Outre les clauses de non-responsabilité, les limitations et les conditions susmentionnées, la présente garantie limitée ne s'applique pas et ne couvre pas les accessoires, ni les produits qui sont de quelque manière que ce soit soumis à l'un des éléments suivants :

1. Une configuration, une installation ou un stockage inadéquats.
2. Absence de maintenance et d'entretien adéquats.
3. Accident, dégâts, abus ou mauvaise utilisation.
4. Conditions de fonctionnement ou applications anormales.
5. Réparation ou modification par le client ou un tiers sans le consentement écrit de California Air Tools Inc.
6. Utiliser dans des conditions de fonctionnement ou dans des applications non recommandées par California Air Tools Inc.
7. Usure normale.
8. L'utilisation d'accessoires ou de pièces jointes non recommandés par California Air Tools Inc.
9. Événements de force majeure.

L'application de ces exclusions sera déterminée à la seule discrétion de California Air Tools Inc.

## Enregistrement

L'enregistrement de la garantie auprès de California Air Tools Inc. est obligatoire pour tous les produits.

Vous pouvez envoyer le formulaire d'inscription ci-joint par la poste ou vous enregistrer en ligne.

## Guide d'entretien et de dépannage

California Air Tools propose un guide d'entretien et de dépannage sur son site Internet

[WWW.CALIFORNIAAIRTOOLS.COM](http://WWW.CALIFORNIAAIRTOOLS.COM).

Des renseignements précieux sur l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.

Nous vous invitons à visiter notre site web et à visionner ces vidéos pour obtenir des renseignements utiles.

## Services ou pièces détachées

Vous pouvez également bénéficier de la garantie en conservant et en montrant le reçu original de la date d'achat à un centre de service agréé California Air Tools.

Pour toute question relative au service à la clientèle, appelez le 1-866-409-4581 ou visitez le

[WWW.CALIFORNIAAIRTOOLS.COM](http://WWW.CALIFORNIAAIRTOOLS.COM)

Allez à l'onglet « **Nous contacter** »

Cliquez sur « **Services et pièces détachées** » pour obtenir un service plus rapide.